



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1994/8  
17 June 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите меньшинств  
Сорок шестая сессия  
Пункт 4 предварительной повестки дня

ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫМИ  
ЗАНИМАЕТСЯ ПОДКОМИССИЯ

Мероприятия, осуществляемые в системе Организации Объединенных Наций  
в связи с ВИЧ и СПИДом

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 4	2
I.      ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	5 - 9	3
II.     ВАРИАНТ НА ОСНОВЕ КОНСЕНСУСА .....	10 - 27	4
A. Глобальный уровень .....	23 - 24	6
B. Национальный уровень .....	25	7
C. Региональный уровень .....	26 - 27	7
III.    ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ .....	28 - 34	7
IV.     ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	35 - 39	8

## Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией Подкомиссии 1993/31 от 25 августа 1993 года, в которой она просила Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сорок шестой сессии доклад о мерах, принятых в системе Организации Объединенных Наций после принятия Всемирной ассамблеей здравоохранения резолюции WHA 46.37 от 14 мая 1993 года, касающейся возможности осуществления совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ и СПИДу.

2. Всемирная ассамблея здравоохранения в своей резолюции WHA 46.37 от 14 мая 1993 года предложила Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения рассмотреть экономические и организационные выгоды – для государств-членов и системы Организации Объединенных Наций – объединенной и совместно организуемой программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ и СПИДу, предназначенной для:

- а) обеспечения учреждений–соучредителей техническими, стратегическими и политическими указаниями;
- б) сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, правительствами и неправительственными учреждениями по вопросам, связанным с ВИЧ и СПИДом;
- с) усиления потенциала правительств для координации деятельности по ВИЧ/СПИДу на национальном уровне.

3. В этой же резолюции Всемирная ассамблея здравоохранения также предложила Генеральному директору изучить возможность создания и практического функционирования такой программы, уделяя особое внимание:

- а) предполагаемому росту и последствиям этой пандемии в течение следующих двух десятилетий;
- б) вероятному уровню ресурсов, которые будут иметься в наличии для действий в связи с ВИЧ и СПИДом в течение следующего десятилетия;
- с) практическим мероприятиям по созданию такой программы, включая системы и структуры управления;
- д) необходимости осуществлять глобальное лидерство для скоординированных и международных ответных действий на эту пандемию.

4. Всемирная ассамблея здравоохранения далее предложила Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения на основе консультаций с Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организацией Объединенных Наций по образованию, науке и культуре, Всемирным банком, а также другими соответствующими международными организациями, неправительственными организациями и государствами–членами разработать варианты для совместно организуемой

программы при активном участии Целевой группы по координации деятельности в области ВИЧ/СПИДа, созданной Руководящим комитетом Глобальной программы ВОЗ по СПИДу. Генеральному директору было также предложено представить доклад о результатах этого консультативного процесса девяносто третьей сессии Исполнительного комитета в январе 1994 года.

## I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

5. В конце 80-х – начале 90-х годов международные и национальные организации повсеместно признали первоначальные последствия СПИДа, представляющие собой не только проблему здоровья, но и препятствие для экономического развития. Ввиду серьезности этой пандемии ВИЧ/СПИД считается той областью, в которой для эффективного решения данной проблемы крайне необходима оптимальная координация функционирования системы Организации Объединенных Наций.

6. В рамках системы Организации Объединенных Наций координацией деятельности на глобальном уровне, связанной с ВИЧ/СПИДом, в основном занимается Межучрежденческая консультативная группа по ВИЧ/СПИДу (МУКГ), созданная в конце 80-х годов. Кроме того, в ноябре 1992 года Руководящий комитет Глобальной программы по СПИДу создал Целевую группу по координации деятельности в области ВИЧ/СПИДа в составе 12 членов в соответствии с принципом равного представительства правительств стран-членов, правительств, сотрудничающих с учреждениями внешней поддержки, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

7. Несмотря на успехи в улучшении координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, в различных органах и оценочных докладах за последние годы развивающиеся страны и страны-доноры высказывали озабоченность в связи с недостаточным уровнем систематической и эффективной координации между учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ряд существенных вопросов, связанных с ВИЧ/СПИДом, особенно настоятельно требует согласованных действий.

8. В докладе Генерального директора Всемирной организации здравоохранения, содержащемся в документе ВОЗ ЕВ93/27, перечислены некоторые из факторов, подчеркивающих необходимость эффективного и согласованного подхода к этой пандемии: сохраняющееся повсеместно недопонимание остроты проблемы и непризнание нынешнего и ожидаемого масштаба пандемии; непропорциональное воздействие ВИЧ/СПИДа среди наиболее уязвимых групп населения; все более широкое и пагубное воздействие ВИЧ/СПИДа на женщин; сложные проблемы, стоящие перед лицами, инфицированными ВИЧ и больными СПИДом, включая дискrimинацию и нарушение их прав человека; непосильное бремя СПИДа для систем медико-санитарной помощи; демографическое, социальное и экономическое воздействие пандемии и малая вероятность появления средств лечения или вакцины в ближайшем будущем, что еще в большей степени подчеркивает необходимость изменения поведения и практики.

9. В этом контексте Всемирная ассамблея здравоохранения на своей сорок шестой сессии приняла резолюцию WHA 46.37, явившуюся первым шагом на пути к разработке конкретных мер, которые следует принять в связи с объединенной и совместно организуемой программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, значительно более широкой по своим

масштабам и охвату, нежели мероприятия, осуществляемые Межучрежденческой консультативной группой в рамках межучрежденческого сотрудничества.

## II. ВАРИАНТ НА ОСНОВЕ КОНСЕНСУСА

10. В соответствии с просьбой Всемирной ассамблеи здравоохранения о представлении доклада о ходе работы для рассмотрения на девяносто третьей сессии Исполнительного комитета ВОЗ в январе 1994 года межучрежденческая рабочая группа, объединившая представителей шести организаций (ВОЗ, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ЮНЕСКО и Всемирного банка) и упоминаемая в резолюции WHA 46.37, проводила регулярные совещания в период мая 1993 года - января 1994 года. Эти шесть учреждений являются так называемыми "соучредителями" будущей объединенной и совместно организуемой программы. В октябре 1993 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созвал совещание исполнительных глав этих шести организаций-соучредителей для обсуждения данного исследования.

11. Межучрежденческая рабочая группа подготовила предложение, которое содержится в документе ВОЗ EB93/INF.DOC./5 от 21 декабря 1993 года и в котором излагаются три варианта (A, B и C) создания объединенной и совместно организуемой программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

12. В ходе обсуждения этого вопроса межучрежденческая рабочая группа рассмотрела структуру, задачи и управленческие механизмы ряда общих программ и совместно организуемых мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Были выявлены следующие слабые места, которые необходимо попытаться устраниить в ходе работы над объединенной программой: неэффективность взаимосвязей между принятыми глобальными стратегиями и политикой и действиями на национальном уровне; формулирование противоречащих друг другу технических рекомендаций; различные толкования заинтересованными сторонами мандатов и областей деятельности друг друга; борьба за привлечение финансовых ресурсов; недостаточный уровень согласования материалов, поступающих в различные министерства на национальном уровне, и медленное реагирование на пандемию.

13. В результате этих межучрежденческих совещаний были согласованы основные принципы, которыми следует руководствоваться при разработке и осуществлении объединенной и совместно организуемой программы. Во-первых, пандемия ВИЧ/СПИДа требует всеобъемлющих, многосторонних ответных действий на глобальном и национальном уровнях на основе сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций, правительствами, двусторонними учреждениями по оказанию помощи, организациями, действующими на уровне общин, и лицами, инфицированными ВИЧ и больными СПИДом. Во-вторых, основная цель такой объединенной и совместно организуемой программы должна заключаться в укреплении потенциала системы Организации Объединенных Наций для содействия этим общим ответным действиям на основе эффективного, согласованного и ответственного подхода.

14. Кроме того, были определены другие основные принципы межучрежденческого сотрудничества в области ВИЧ/СПИДа, в числе которых можно выделить следующие:

- а) во всех вариантах должны использоваться уже достигнутые результаты;

- б) программа должна охватывать систему Организации Объединенных Наций в целом;
- с) должна быть обеспечена поддержка со стороны двусторонних учреждений, других межправительственных и неправительственных организаций;
- д) необходима твердая приверженность делу развития отношений на основе сотрудничества; и, что является наиболее важным,
- е) эта программа прежде всего должна способствовать укреплению национального потенциала для реагирования на эту пандемию.

15. Иными словами, путем оказания технической и финансовой помощи и на основе сотрудничества с правительствами в целях мобилизации ресурсов как можно более широкого круга секторов и институтов, совместно с общинами, наибольшим образом затронутыми этой пандемией, и при содействии механизмов по осуществлению национальных стратегий контроля эта объединенная и совместно организуемая программа будет оказывать поддержку уже действующим национальным механизмам, включая многосекторальные процессы планирования, национальные комиссии по СПИДу и технические подкомитеты. Важно принимать во внимание тот факт, что система Организации Объединенных Наций, оказывая такую поддержку, признает национальные правительства в качестве общих координаторов деятельности в области ВИЧ/СПИДа на национальном уровне.

16. Основные принципы этой объединенной и совместно организуемой программы, как это указывалось выше, были разработаны с учетом резолюции Генеральной Ассамблеи 47/199 от 22 декабря 1992 года. В этой резолюции подчеркивалось, что эффективность функционирования любых объединенных механизмов зависит от следующих факторов: приверженности организаций совместной работе; адаптации деятельности на страновом уровне к конкретным потребностям; сохранения индивидуальных особенностей и отдельных мандатов организаций; деятельности в условиях более эффективного разграничения функций; и необходимости избегать создания дополнительных уровней бюрократической иерархии. Таким образом, на страновом уровне основная структура программы должна соответствовать руководящим принципам, изложенным в резолюции Генеральной Ассамблеи.

17. На глобальном уровне, как это указывалось в предложении межучрежденческой рабочей группы, программа будет способствовать укреплению национального потенциала путем содействия достижению консенсуса в рамках системы Организации Объединенных Наций и между учреждениями внешней поддержки по политическим и программным подходам, связанным с этой пандемией. Она будет также выполнять роль глобального координатора усилий по мобилизации политической воли для борьбы с этой пандемией на всех уровнях и во всех странах, в том числе посредством выделения дополнительных ресурсов на деятельность, связанную с ВИЧ/СПИДом.

18. Кроме того, в рамках программы Организации Объединенных Наций будут предприняты усилия для обеспечения того, чтобы национальные механизмы борьбы с этой пандемией включали меры противодействия практике дискриминации лиц, инфицированных ВИЧ, или нарушения их прав человека. Она будет также поощрять и облегчать участие неправительственных организаций, организаций, действующих на уровне общин, и лиц, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом, в процессе планирования и осуществления

деятельности в области ВИЧ/СПИДа. Наконец, она будет выступать в роли глобального координатора усилий, направленных на то, чтобы правительства оказывали достаточную политическую и финансовую поддержку мерам реагирования на национальном уровне.

19. Все три варианта - А, В и С, - изложенные в вышеупомянутом исследовании межучрежденческой рабочей группы, предусматривают подходы для достижения консенсуса по важным политическим и стратегическим вопросам, управлению, координации сбора средств и обеспечению подотчетности. Они различаются по масштабам деятельности, осуществляющейся централизованным секретариатом или непосредственно одним из соучредителей.

20. Вместе с тем варианту А отдается явное предпочтение как варианту, в основу которого положен принцип консенсуса. В этой связи Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения в своем докладе Исполнительному комитету ВОЗ, содержащемся в документе ВОЗ ЕВ93/27, предложил Исполнительному комитету рассмотреть вопрос о создании объединенной и совместно организуемой программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в соответствии с предпочтительным вариантом и меры, предлагаемые для ее введения в действие.

21. Рассмотрев вышеупомянутый доклад Генерального директора, Исполнительный комитет ВОЗ на своей девяносто третьей сессии 21 января 1994 года принял резолюцию ЕВ93.R5 и рекомендовал разработать и в итоге учредить объединенную и совместно организуемую программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу под управлением ВОЗ в соответствии с вариантом на основе консенсуса.

22. В этой же резолюции Исполнительный комитет предложил Генеральному директору изучить совместно с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и исполнительными главами организаций-соучредителей пути и средства содействия дальнейшей разработке данного варианта на основе консенсуса, активно привлекая к этому процессу Целевую группу по координации деятельности в области ВИЧ/СПИДа Руководящего комитета Глобальной программы ВОЗ по СПИДу. Генеральному директору также просили предложить Генеральному секретарю рекомендовать Экономическому и Социальному Совету одобрить на его сессии в 1994 году предложение по созданию этой программы.

#### A. Глобальный уровень

23. Во исполнение резолюции ЕВ93.R5 Генеральный директор ВОЗ подготовил доклад, в котором излагаются ключевые аспекты варианта на основе консенсуса. В соответствии с этим вариантом ВОЗ будет управлять объединенным межучрежденческим секретариатом, который на глобальном уровне будет осуществлять общее руководство программой и нести общую ответственность за политическое и техническое руководство деятельностью в рамках системы Организации Объединенных Наций. Одной из функций этого межучрежденческого секретариата в связи с общей деятельностью по управлению и координации является защита прав человека. Глобальная программа ВОЗ по СПИДу будет интегрирована в эту объединенную программу.

24. Руководство программой будет осуществлять координационный совет программы в составе представителей правительств-доноров, развивающихся стран, учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций. В состав

консультативного органа программы войдут комитет организаций-соучредителей и техническая консультативная группа. Для мобилизации ресурсов будет разработан единый глобальный программный бюджет.

## В. Национальный уровень

25. Предлагаемая структура механизмов координации деятельности на национальном уровне отвечает требованиям осуществляющей в настоящее время общей реформы Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи. Тематическая группа на национальном уровне, включающая представителей всех соучредителей, других учреждений Организации Объединенных Наций, учреждений по оказанию двусторонней помощи, неправительственных организаций и национальных институтов будет сотрудничать с заинтересованным правительством в целях разработки национального плана ответных действий на эту пандемию, который будет главным образом использоваться для укрепления уже действующих национальных координационных механизмов. Организации системы Организации Объединенных Наций в каждой стране будут сотрудничать в целях обеспечения адекватного финансирования деятельности в рамках всех элементов, предусмотренных в национальном плане.

## С. Региональный уровень

26. В силу различий региональных структур каждого из шести соучредителей объединенная программа по ВИЧ/СПИДу будет в основном осуществляться лишь на глобальном и национальных уровнях, и в настоящее время каких-либо конкретных региональных мероприятий не предусматривается.

27. Этую программу планируется полностью осуществить до января 1996 года.

## III. ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

28. На своих последних совещаниях соответствующие руководящие органы ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и ПРООН также одобрили доклад, в котором излагается предпочтительный вариант объединенной и совместно организуемой программы.

29. На своей седьмой сессии в апреле 1994 года Межурожденческая консультативная группа приняла к сведению последние изменения в связи с учреждением объединенной и совместно организуемой программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

30. Всемирная ассамблея здравоохранения на своей сорок седьмой сессии приняла к сведению доклад о ходе работы, представленный Генеральным директором ВОЗ и содержащийся в документе ВОЗ A47/15.

31. Руководящий комитет Глобальной программы ВОЗ по СПИДу на своей десятой сессии в мае 1994 года с удовлетворением отметил обязательство, взятое на себя шестью учреждениями системы Организации Объединенных Наций, по созданию объединенной и совместно организуемой программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

32. Однако, по мнению Руководящего комитета, для облегчения принятия окончательного решения по-прежнему необходимо уточнить ряд важных вопросов. Последние включают дополнительную информацию о цели и задачах этой объединенной и совместно организуемой программы, а также конкретные обязательства соучредителей по этой программе и по поддержке в обеспечении людскими и финансовыми ресурсами. Он рекомендовал

Генеральному директору предложить межучрежденческой рабочей группе подготовить информационный документ для очередной сессии Экономического и Социального Совета 1994 года, в котором содержалась бы эта дополнительная информация, общие положения о механизмах управления, цели и задачи, а также переходные меры.

33. Кроме того, Руководящий комитет рекомендовал Генеральному директору предложить всем шести учреждениям до обсуждения этого вопроса в Экономическом и Социальном Совете сделать конкретные заявления о своем намерении присоединиться к этой объединенной и совместно организуемой программе.

34. Целевая группа по координации деятельности в области ВИЧ/СПИДа на своей пятой сессии, состоявшейся 27-28 мая 1994 года, рекомендовала, чтобы в рамках этой объединенной и совместно организуемой программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу:

- а) было уделено особое внимание опыту, накопленному в области прав человека и их защите, а также разработке показателей, связанных с вопросами прав человека, и контролю за их соблюдением, например, в связи с составлением и обзором осуществления среднесрочных планов; и
- б) содействовать развитию партнерских отношений между органами и организациями, занимающимися вопросами здравоохранения, и организациями, органами и группами по защите прав человека.

#### IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

35. В свете вышеизложенного последствия объединенной и совместно организуемой программы могут быть кратко обобщены следующим образом:

- а) устранение дублирования усилий в целях обеспечения согласованности действий;
- б) повседневное взаимодействие, а также интеграция концепций и подходов в рамках системы и вне ее;
- с) оказание помощи правительствам в координации усилий, предпринимаемых различными учреждениями внешней поддержки;
- д) проведение совместных согласованных мероприятий по мобилизации ресурсов на глобальном и национальном уровнях;
- е) обеспечение согласованности с координационными механизмами, принятыми Генеральной Ассамблей, с учетом реформы системы Организации Объединенных Наций в этой области.

36. На данном этапе разработки объединенной и совместно организуемой программы стало очевидно, что в предлагаемой программе не прослеживается четкая правозащитная направленность. Поэтому Подкомиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о разработке

предложений по интеграции конкретных аспектов прав человека в эту объединенную и совместно организуемую программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ и СПИДу.

37. В этом контексте члены Подкомиссии, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, каким образом в национальных планах действий могут быть отражены меры по борьбе с дискриминацией в связи с ВИЧ/СПИДом, такие, как пересмотр внутригосударственного законодательства, информирование национальных институтов в области поощрения и защиты прав человека по вопросам ликвидации дискриминации, связанной с ВИЧ/СПИДом, и организация общественных кампаний, направленных на информирование о последствиях ВИЧ/СПИДа для прав человека.

38. В рамках межучрежденческой деятельности Подкомиссия, возможно, также пожелает предложить Центру по правам человека организовать совещание всех заинтересованных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, включая нынешних соучредителей объединенной и совместно организуемой программы, в целях обсуждения путей и средств интеграции аспектов прав человека в предлагаемую программу.

39. Кроме того, Подкомиссия, возможно, пожелает рассмотреть возможность рекомендации Комиссии по правам человека обсудить на ее пятьдесят первой сессии вопрос о наиболее эффективных способах интеграции конкретных аспектов прав человека в предлагаемую объединенную и совместно организуемую программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.